



ევროპის მემკვიდრეობის  
დღეებისადმი მიძღვნილი  
ონლაინ სემინარი

საქართველოში დიუმას კულტურული მარშრუტის პროექტის  
გავლენის არქიტექტურული ვექტორები

მომხსენებელი: ნინო ჩაჩავა  
არქიტექტურის, ურბანისტიკისა და დიზაინის ფაკულტეტი, სტუ

თბილისი

3 ოქტომბერი, 2020

# ისტორია 2006 - 2008

ევროპის საბჭოს კიევის ინიციატივის რეგიონალური პროგრამის ფარგლებში 2006-2008 წწ მომზადებული და განხორციელებული იქნა საერთაშორისო პროექტი „დიუმას კულტურული მარშრუტი კავკასიაში“. ამ ინიციატივის ფარგლებში საქართველომ ევროპის საბჭოსა და საფრანგეთის საელჩოს მხარდაჭერით მოამზადა რიგი ღონისძიებებისა: ინფორმურები სტემანწმინდისა და დასავლეთი საქართველოს მიმართულებით, დიუმას კულტურული მარშრუტი საქართველოში, კულტურული ღონისძიებები: ახალი რედაქციით გამოიცა და დასრულებული იქნა თარგმანი დიუმას „კავკასიისა“, მომზადდა ოლიგო ჟღენტის „დიუმას მოგზაურობა კავკასიაში“ მიხედვით მოკლე ინფორმაციული კლიპი.

# Alexandre Dumas Cultural Route Project

## Kyiv Initiative Regional Programme

The Kyiv Initiative was brought to life in September 2006. It brings together five countries from South-Eastern Europe (Armenia, Azerbaijan, Georgia, Moldova and Ukraine) and the Belarus .

” Alexandre Dumas Cultural route in the Caucasus” was Developed in accordance with the criteria of the European Institute of Cultural Routes by the support of Council of Europe, Tourism Administration of Georgia, Georgian Ministry of Culture, Dumas Cultural Center, Tbilisi State University, French Embassy in Georgia, Tbilisi City Hall, Ministry of Foreign Affairs, **National Library of Georgia**, Georgian Technical University, Tbilisi Academy of Art, Tour Operator “ Omnestour”, Association “Engineering Idea” . Wine company “Teliani Veli,

- 2007 - 2008 It was on behalf of the Council of Europe and the European Institute of Cultural Routes that feasibility Study of an Alexandre Dumas' cultural route the feasibility study and supported materials were developed
- The complete Translation and second Edition of A.Dumas “Caucasus” was done by the support of Councils of Europe, French Embassy, Publish house Agora and Association Engineering Idea

# „დიუმას კულტურული მარშრუტი კავკასიაში“. საქართველოს ნაწილი. გრაფიკული მასალა.

## Alexander Duma's Travel in the Caucasus

### General Information

**Official name:** Georgia  
**Local Name:** Sak'art'velo  
**Location & Size:** Georgia is situated at the cross-roads of Europe and Asia. About the size of Switzerland it occupies 69,700 sq. km between the Black and Caspian Seas. It borders Turkey; 252 km, Russia; 723 km, Armenia; 164 km and Azerbaijan; 322 km.  
**Capital:** Tbilisi, 1.3 million  
**Government:** Presidential Parliamentary Democracy  
**ADMINISTRATIVE SUBDIVISION:**  
 Georgia has also 12 regions (the names of towns are in parenthesis):

- Abkhazeti (Gökhumli)
- Adjara (Batumi)
- Guria (Kopetisi)
- Imereti (Kutaisi)
- Kakheti (Telavi)
- Kvemo Kartli (Rustavi)
- Mtskheta-Mtianeti (Mtskheta)
- Samegrelo-Zemo Svaneti ( Zugdidi)
- Guria-Javakheti ( Akhaltsikhe)
- Shida Kartli (Gori)
- Tbilisi (Tbilisi)

**OFFICIAL LANGUAGE:** Georgian (83%), with its own alphabet which is over 2,000 years old.  
**Other languages:** Russian 5,6%; Armenian 5%; Azeri 5,2 %, other 1,2 %  
**POPULATION:** 4,6 million  
**NATIONALITY:** Georgian (8)  
**ETHNIC GROUPS:** Georgian 83,5%; Armenian 5,7%; Azeri 6,5%; Russian 1,5%; Abkhaz 1,2%; other 1,6%  
**RELIGION:** Main religion is Georgian Orthodox - 81,3 %; Russian Orthodox 5,2%; Muslim 5,8%; Armenian Apostolic 4,7%; Catholic 1%, Hebrew 1%, Others 1%.  
**ELECTRICITY:** 200V AC. 50Hz. Standard European switchers.  
**COUNTRY CODE:** GEO  
**INTERNET CODE:** .ge  
**TIME ZONE:** Summer time + 3 GMT  
**Winter time:** + 4 GMT

### Georgia: An Ancient Travel Destination

150 years ago the Caucasus region was visited by the French writer Alexander Dumas (1802-1870). The Caucasus region is situated in the East and South East of Europe. It is a country of great natural beauty, with a rich history and a diverse culture. The Caucasus region is a crossroads of Europe and Asia, and it has been a major center of trade and commerce for centuries. The region is home to many ancient cities and ruins, and it is a popular destination for tourists who want to explore the rich history and culture of the region.

### Alexander Dumas' Travel in Caucasus

Alexander Dumas (1802-1870) was a French writer and playwright. He is best known for his historical novels and plays. Dumas visited the Caucasus region in 1829-1830, and his travels inspired many of his works. He wrote about the region's history, culture, and landscape in his travelogue "Souvenirs de la Géorgie". Dumas' travels in the Caucasus were a significant event in his life, and they helped to popularize the region in Europe.

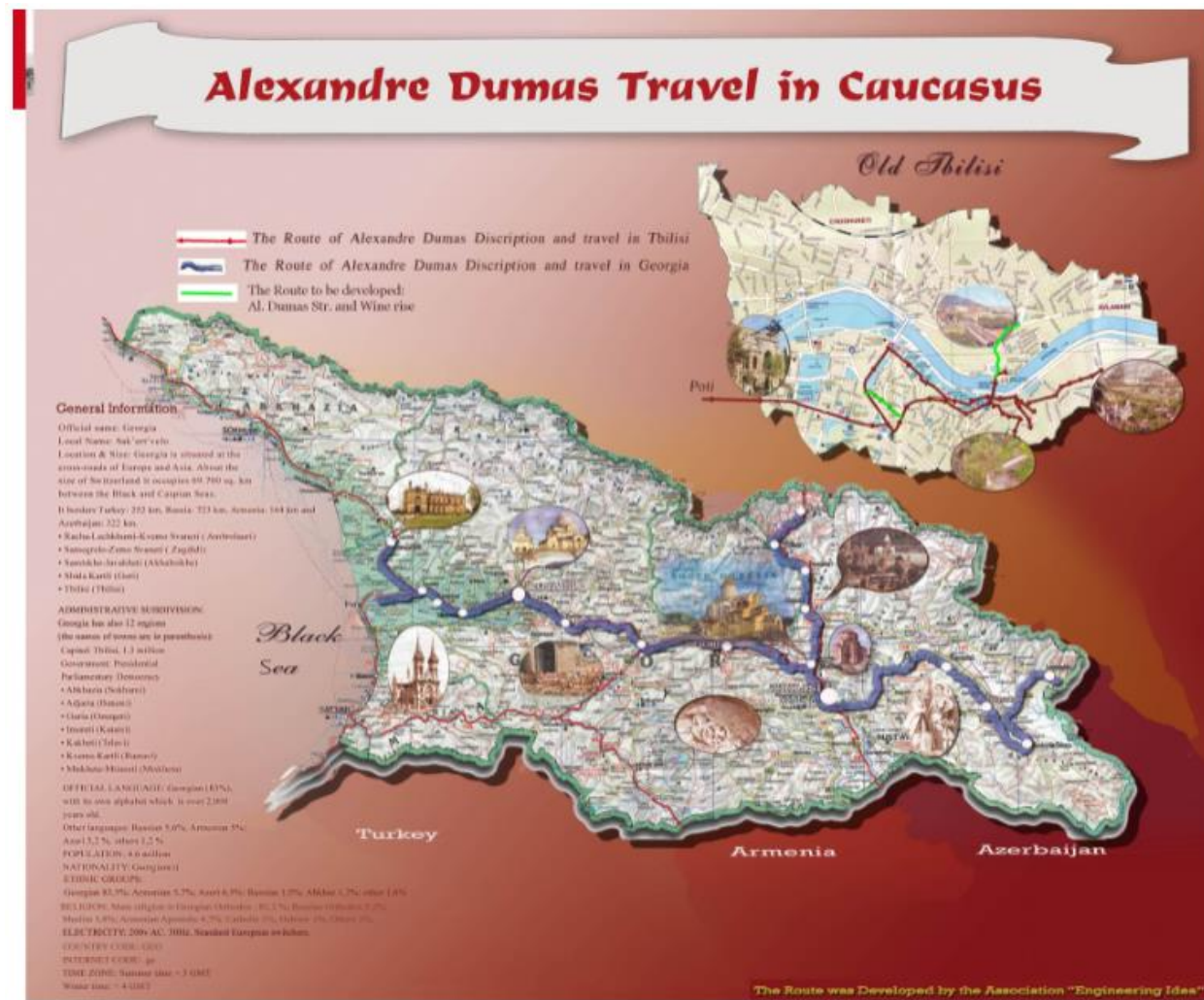
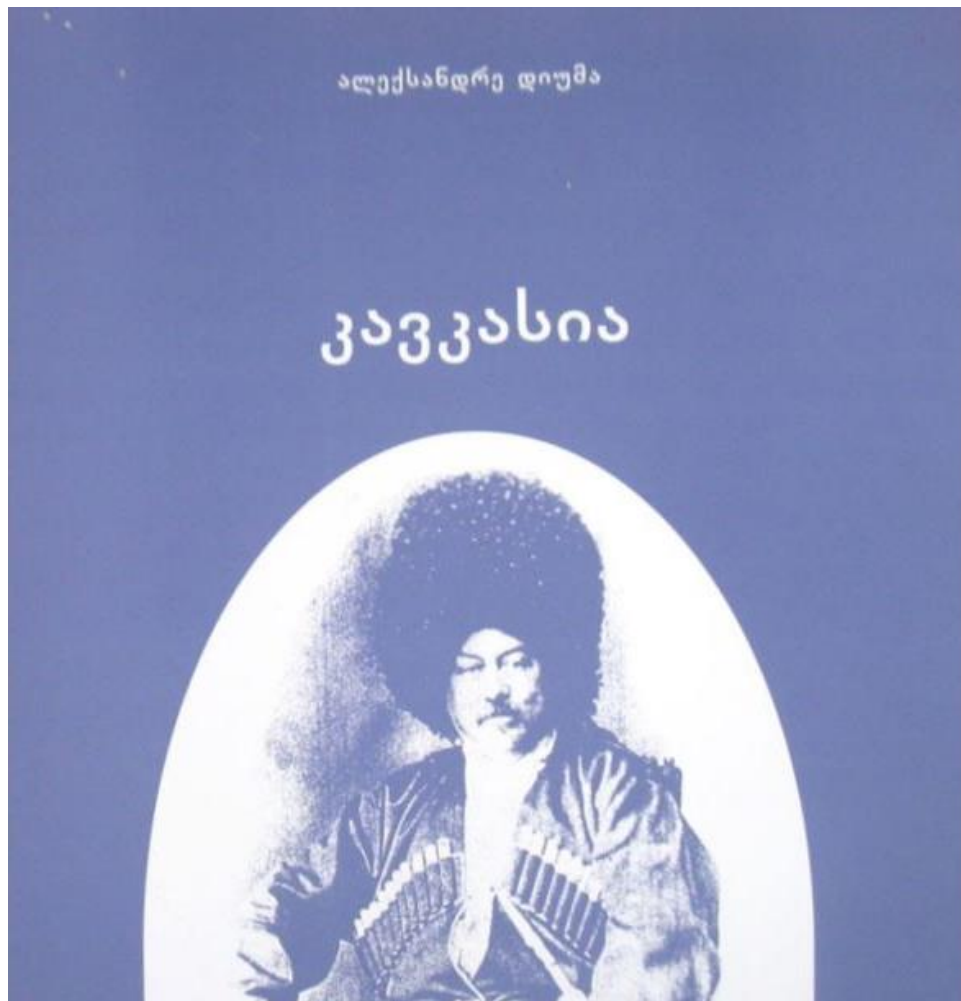
### Dumas' Jour in Caucasus

Dumas' travels in the Caucasus were a significant event in his life, and they helped to popularize the region in Europe. He visited many of the region's most important cities and ruins, and he wrote about his experiences in his travelogue "Souvenirs de la Géorgie". Dumas' travels in the Caucasus were a significant event in his life, and they helped to popularize the region in Europe.

### Alexander Dumas' Cuisine

The Caucasus region is known for its rich and diverse cuisine. It is a mix of European and Asian flavors, and it is a popular destination for food lovers. The region is home to many traditional dishes, and it is a great place to try authentic Georgian cuisine. The Caucasus region is known for its rich and diverse cuisine. It is a mix of European and Asian flavors, and it is a popular destination for food lovers. The region is home to many traditional dishes, and it is a great place to try authentic Georgian cuisine.

# „დიუმას კულტურული მარშრუტი კავკასიაში“. საქართველოს ნაწილი. გრაფიკული მასალა.



# 2010

„დიუმას კულტურული მარშრუტის“ პროექტის ფარგლებში 2010 წლის 20-28 ოქტომბერს ჩატარდა საერთაშორისო არქიტექტურული ვორქშოპი კალა-რევიუ.

ვორქშოპის სამუშაო თემატიკა იყო შედეგი ორი ინიციატივისა ევროპის საბჭოს 2 პროექტისა საქართველოში “დიუმას კულტურული მარშრუტი კავკასიაში” და „ღვინის მარშრუტისა საქართველოში“ საქართველოს, თურქეთისა და სომხეთის უნივერსიტეტების საერთაშორისო ინიციატივისა ისტორიული განაშენიანების რევიტალიზაციასა და შემდგომ მდგრად განვითარებასთან დაკავშირებით.

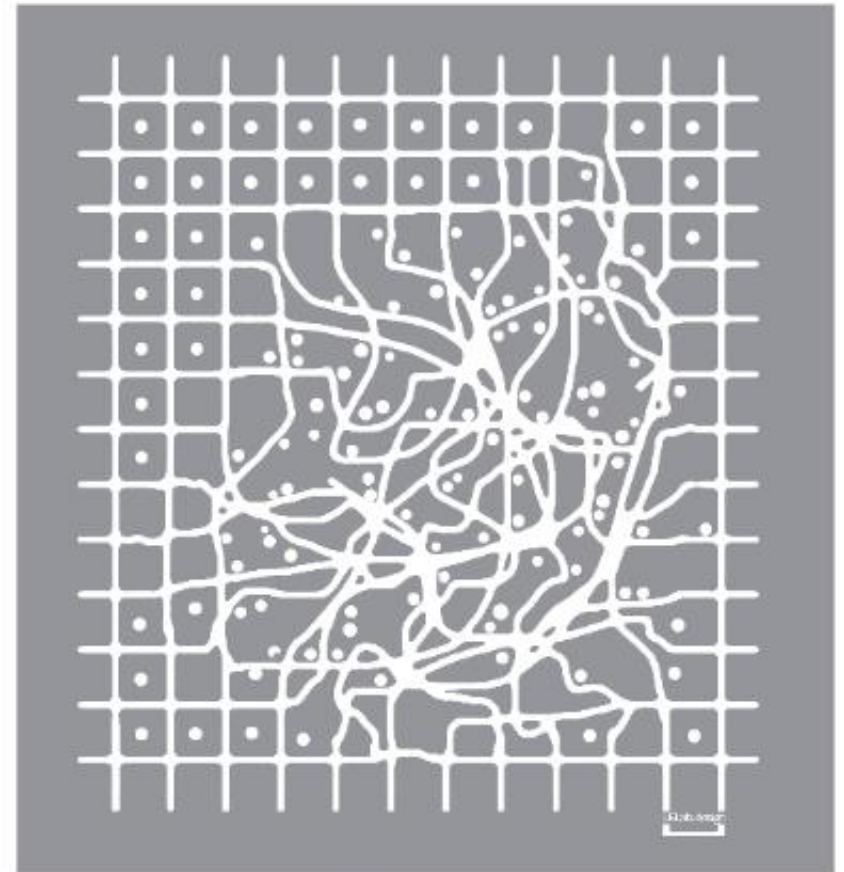
საბინაო-საპროექტო სამსახური, UTA-ის საერთაშორისო სექცია

საერთაშორისო არქიტექტურული ვორქშოპი  
ისტორიული განაშენიანების რევიტალიზაცია - რევიტალიზაცია ტურიზმის მიზნით

Union of Architects of Georgia, UTA National Section

INTERNATIONAL ARCHITECTURAL WORKSHOP  
Reconstruction-Revitalization of Historic Districts in the Frame of Tourist Houses

საბინაო 20-28 2010 სექტემბერი 20-28



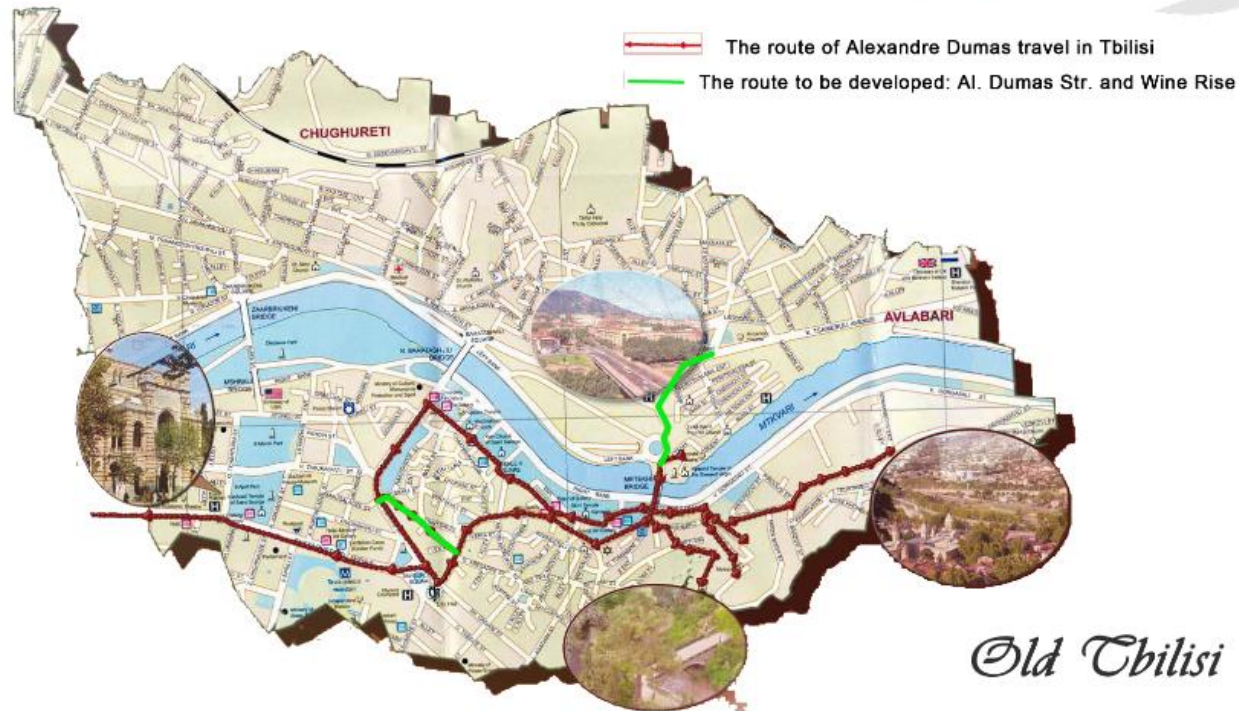
TBILISI, GEORGIA

# პროგრამა

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	9/20/2010	9/21/2010	9/22/2010	9/23/2010	9/24/2010	9/25/2010	9/26/2010	9/27/2010	9/28/2010
9.00-11.00	<b>Arrival</b>		Studio	Studio	Studio	Studio	Studio	<b>Excursion</b>	<b>Departure</b>
11.00-11.30		Muzeum*	Coffee Break	Coffee Break	Coffee Break	Coffee Break	Coffee Break		
			Studio	Studio	Studio	Studio	Studio		
13.00-14.00		Welcome Meeting							
14.00-15.00		Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch		
15.00-16.30			Studio	Studio	Studio	Studio	Final Presentation		
16.30-17.00		Site Visit	Coffee Break	Coffee Break	Coffee Break	Coffee Break	Coffee Break		
17.00-18.00			Presentation	Presentation	Presentation	Presentation	Assessment and Winner Anouncement		
18.00 -			Free Time	Free Time	Free Time	Free Time	Free Time		

# კალა რევიუ Kala Review

## Alexandre Dumas Travel in Caucasus

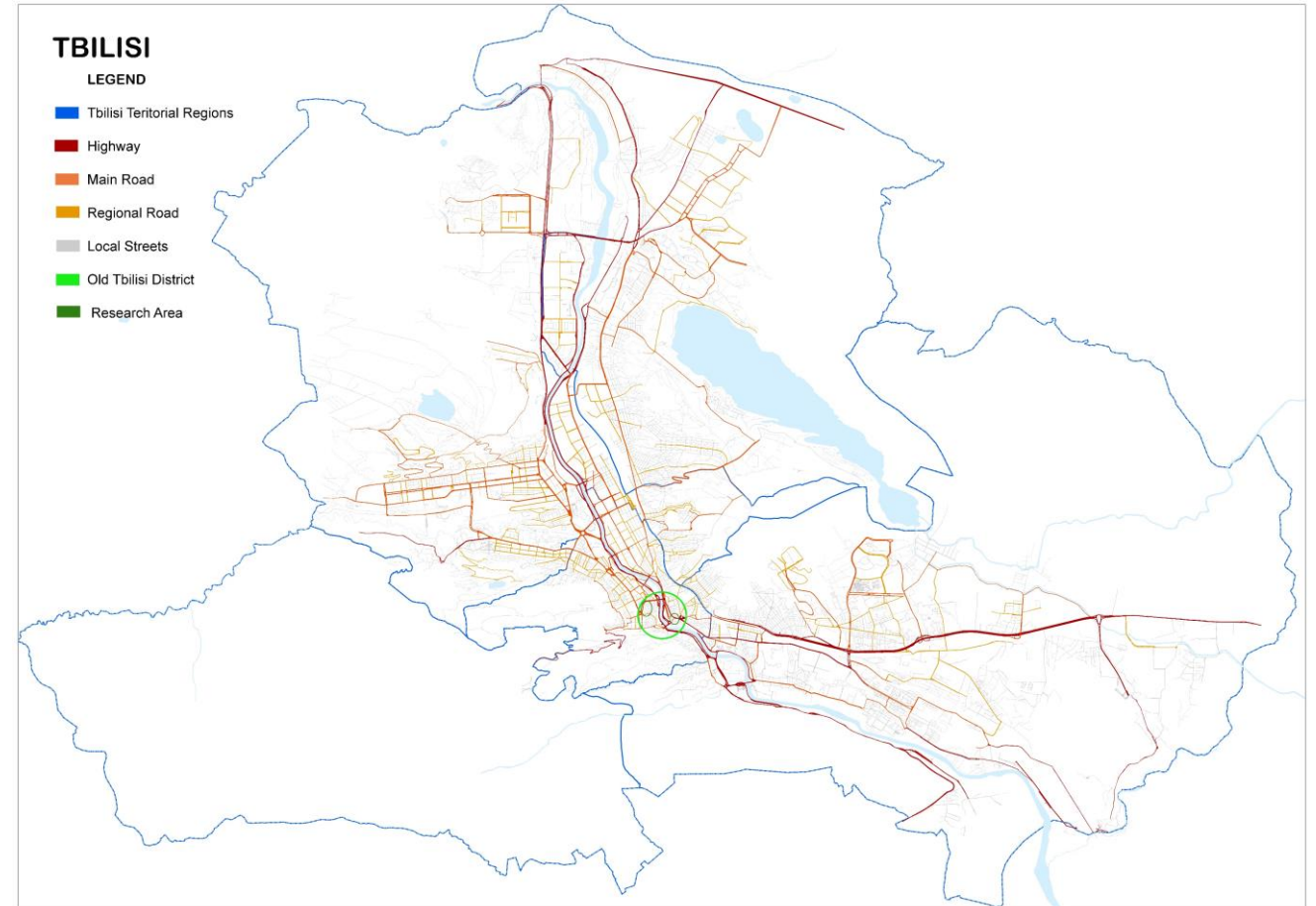
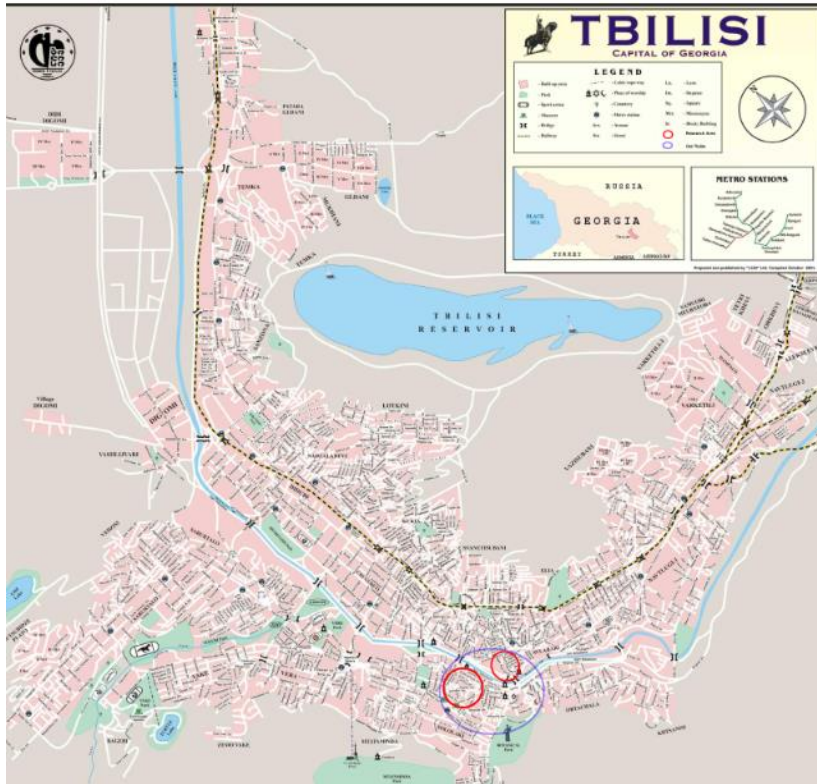


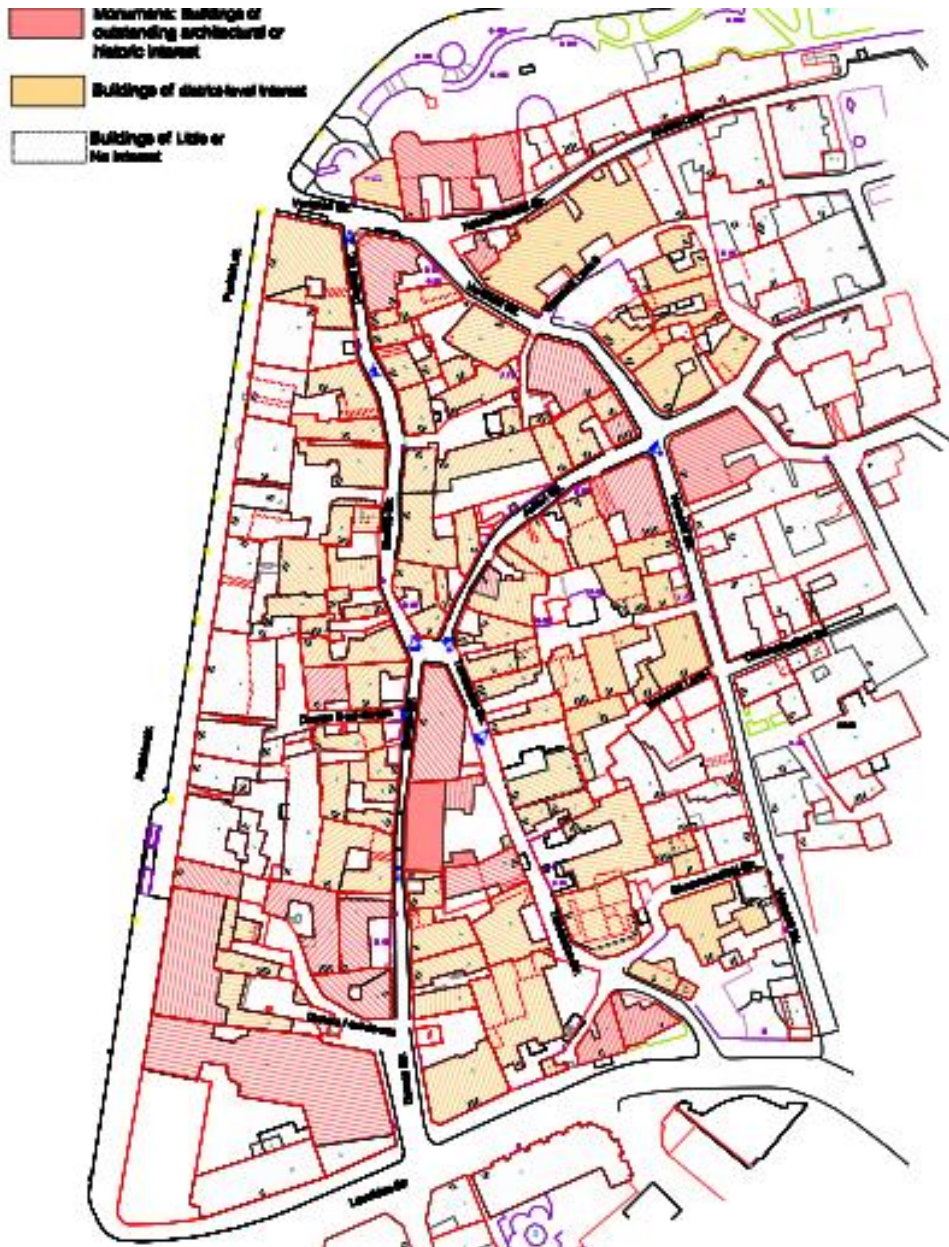
The aim of a project is to develop the concept for district regeneration, providing a better quality of life in an overall space with upgraded environment, considering its active involvement into touristic routes. The challenge to the students is to find that balance point between pure invention and responsible accommodation of functional needs as well as the necessity to be forward looking while also respecting the patrimony of the historic context.



# საკვლევი ობიექტი - Guidelines

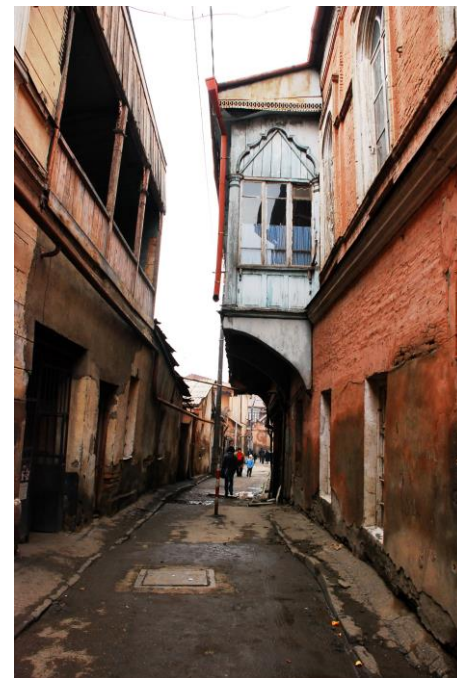
- The area of the project is located in Old Tbilisi (Kala and Isani districts) and covers Wine Rise and Dumas street adjacent blocks. Given place collects layers of the city history that attracts a wide range of visitors.





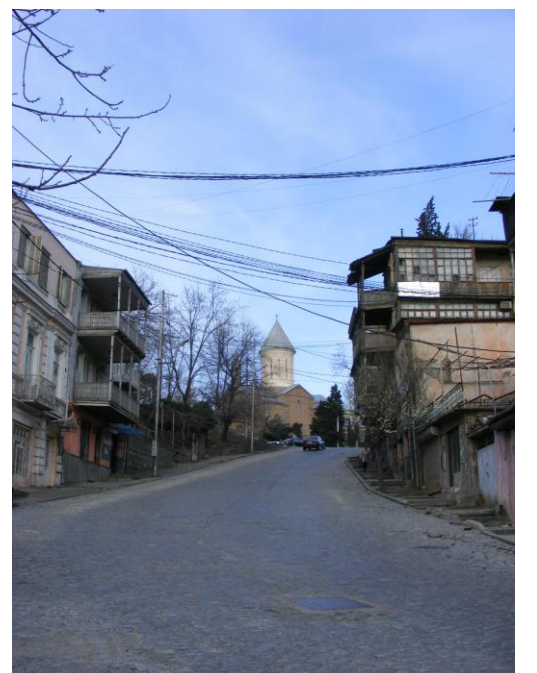
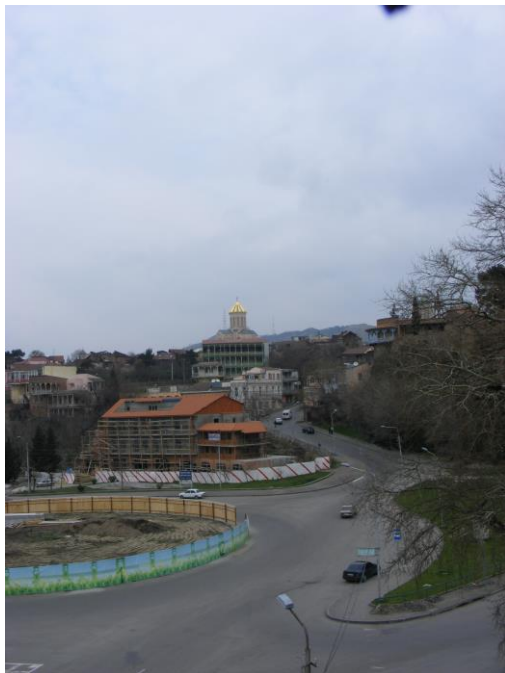
ექვსს სამუშაო ჯგუფს უნდა დაემუშავებინა და განეგრძო დიუმას ქუჩისა და ღვინის აღმართის მიმდებარე კვარტლების განაშენიანების

- საცხოვრებელი ფუნქციური დატვირთვის კონცეფცია
- სოციალურ-კულტურული დატვირთვის კომპონენტები
- The groups will propose specific sites for determined facilities listed below in order to design during the workshop:
  - Accomodational facilities (youth hostel, boutique hotel, ...)
  - Socio-cultural facilities (exhibiton hall, gallery, small scale cultural center, shop)



ექვსს სამუშაო ჯგუფს უნდა დაემუშავებინა და განეწიოს დიუმას ქუჩისა და ღვინის აღმართის მიმდებარე კვარტლების განაშენიანების საცხოვრებელი ფონდის ფუნქციური დატვირთვის კონცეფცია, სოციალურ-კულტურული დატვირთვის კომპონენტები++++





# საკოორდინაციო ჯგუფი Workshop Management

- ნინო ჩაჩავა, დირექტორი, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის არქიტექტურის, ურბანისტიკისა და დიზაინის ფაკულტეტი

კოორდინატორები:

- ელენე დარჯანია, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის არქიტექტურის, ურბანისტიკისა და დიზაინის ფაკულტეტი
- ნიკოლოზ ლეკვეიშვილი, კუტაი კესკინი, მიმარსინანის ნატიფი ხელოვნების უნივერსიტეტი, სტამბოლი, თურქეთი

# სამუშაო ჯგუფი

ტიუტორები:

- ნინო იმნაძე, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის არქიტექტურის, ურბანისტიკისა და დიზაინის ფაკულტეტი
- ნანა ქუთათელაძე, თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემია
- ნუნე ჩილინგარიანი, არქიტექტურისა და მშენებლობის ერევნის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, სომხეთი
- დენიზ ოზგურ - არქიტექტურის ფაკულტეტი, მიმარ სინანის უნივერსიტეტი, თურქეთი





# მონაწილეები:

	Name	University
21	Nana Lekveishvili	Georgian Technical University
22	Dali Darjania	Georgian Technical University
23	Irina Tsuladze	Georgian Technical University
24	Shota Demetrashvili	Mimar Sinan Fine Arts University
25	Bora Pus	Mimar Sinan Fine Arts University
26	Ozge Altinova	Mimar Sinan Fine Arts University
27	Mariam Giguashvili	Georgian Technical University
28	Tamar Tsanava	Georgian Technical University
29	Levani Matiashvili	Georgian Technical University
30	Ece Uysal	Mimar Sinan Fine Arts University
31	Kübra Avclar	Mimar Sinan Fine Arts University
32	Güneş Yeğen	Mimar Sinan Fine Arts University
33	Vakhtang Nemsadze	Georgian Technical University
36	Natia Lekveishvili	Georgian Technical University
34	Elena Darjania	Georgian Technical University
35	Nikoloz Lekveishvili	Mimar Sinan Fine Arts University
37	Mehmet Berk Bostancı	Mimar Sinan Fine Arts University
38	Garnik Margzyan	Yerevan State University of Architecture and Constrction

# მონაწილეები:

6	Rafet Utku	Mimar Sinan Fine Arts University
8	Elene Tsertsvadze	Tbilisi State Academy of Art
9	Konstantine Kakabadze	Tbilisi State Academy of Art
10	Keta Tsutskiridze	Tbilisi State Academy of Art
11	Nika Jabadari	Georgian Technical University
12	Ahmet Faruk Ataklı	Mimar Sinan Fine Arts University
13	Kutay Keskin	Mimar Sinan Fine Arts University
14	Salome Mamrikishvili	Tbilisi State Academy of Art
15	Giorgi Ebralidze	Tbilisi State Academy of Art
16	Lika Keidia	Tbilisi State Academy of Art
17	Lado Shonia	Tbilisi State Academy of Art
18	Gurgen Ayvazyan	Yerevan State University of Architecture and Construction
19	Ceren Başkazançı	Mimar Sinan Fine Arts University
20	Can Koçak	Mimar Sinan Fine Arts University

ერასმუს პლუსი და სხვა საერთაშორისო გაცვლითი პროგრამების ფარგლებში ჩატარებული საერთაშორისო სტუდენტური არქიტექტურული ვორქშოპები ევროპული ორგანიზაციების თანამონაწილეობით - კიოლნის ტექნოლოგიური უნივერსიტეტი, გერმანია, ჟადეს ტექნოლოგიური უნივერსიტეტი, გერმანია, ლისაბონის უნივერსიტეტი, პორტუგალია, დელფის უნივერსიტეტი და სხვა

უნივერსიტეტების, მუნიციპალიტეტების, კერძო სექტორის-მეწარმეების, საერთაშორისო, სავაჭრო კონსულების მხარდაჭერით ორგანიზებული და დაფინანსებული საერთაშორისო სტუდენტური არქიტექტურული ვორქშოპები, საზაფხულო სკოლები და სხვა ინიციატივები.

# BIASS

## Batumi International Architectural Summer School

- Home
- Overview
- Team
- Application
- Links
- Contact
- BIASS 2011 - works**

### BIASS 2011 - works

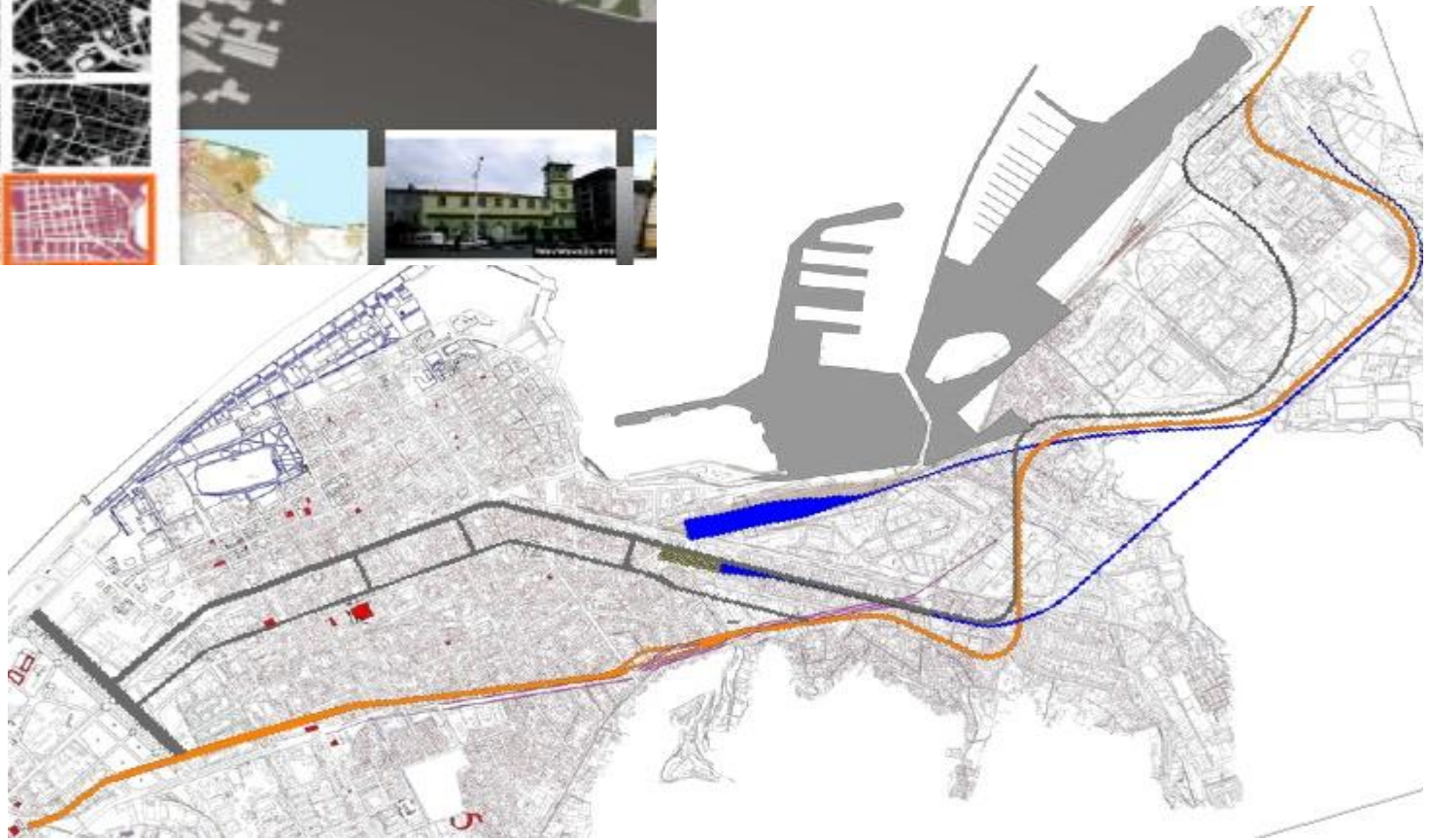
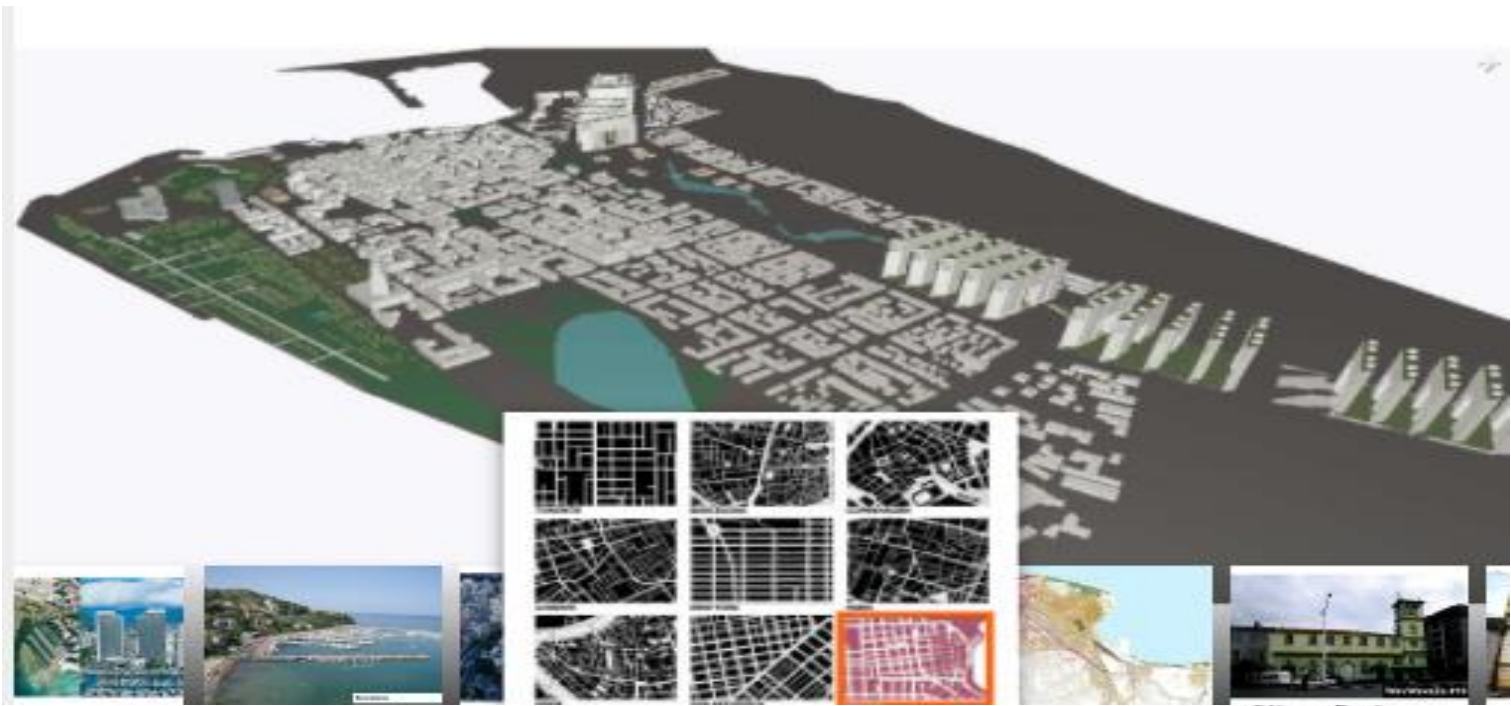
Urban planning

<https://www.slideshare.net/mylpi/qalaqgegmareba>

- Tutors:  
Paul Dzindzibadze  
Peter van der Toorn Vrijthoff

Mariam Giguashvili  
Vaxtang Nemsadze  
Nini Mamaladze  
Ekaterine Malutashvili  
Dali Darjania  
Mariana Beridze  
Nino Macharashvili  
Levan Tavadze





<https://www.slideshare.net/mylpi/architecture-section-group-i-9683334>

Giorgi Vardanashvili  
Mariam Dzamashvili  
Sandro Lobzhanidze  
Tamar Tekhova  
Mariam Buachidze  
Lasha Jalagonia

[Architecture section Group II](#)



468 views





# ევროკავშირის ერასმუს პლუს პროგრამა ეკომოდუდი



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



პროექტი ▾   სიახლეები   ღია სასწავლო რესურსები   ფორუმი   ECOMODE აპლიკაცია   კონტაქტი   🏠 ▾

🏠 > პროექტის შესახებ

## პროექტის შესახებ

“EcoMode- ეკო-ინოვაციური ბიზნეს მოდელის განვითარების ხელშეწყობა სტუმართმასპინძლობაში მცირე და საშუალო საწარმოებისათვის” არის Erasmus+ პროგრამის სტრატეგიული პარტნიორობის პროექტი. პროექტი ხელს უწყობს ეკო-ინოვაციური ბიზნეს მოდელის სასწავლო პროგრამების პოპულარიზაციას სტუმართმასპინძლობის ინდუსტრიაში მდგრადობის განსახორციელებლად. EcoMode ითვალისწინებს ეკო-ინოვაციური ბიზნესის მენეჯმენტში პროფესიული სწავლების ხარისხის გაუმჯობესებას, რომელიც მოქნილი, მისაწვდომი ინოვაციური სასწავლო შედეგებისა და კომპეტენციების განვითარებას ეფუძნება სასწავლო პროცესში ახლებური მიდგომის დაგეგმვით. პროექტი მიზნად ისახავს პარტნიორ ქვეყნებში სტუმართმასპინძლობის ინდუსტრიაში მცირე და საშუალო საწარმოებისათვის ეკო-ინოვაციური ბიზნეს მოდელების ჩარჩო პირობების შექმნას და არსებული საუკეთესო პრაქტიკული მაგალითების შეგროვებას, რათა შეიმუშავოს სასწავლო მეთოდოლოგიისა და სერტიფიცირებისთვის გამოსაყენებელი სტანდარტული საქმიანობის ფორმა.

# გეგმები:

- ახალი არქიტექტურული კურსი და სამაგისტრო პროგრამა - ტურიზმი და არქიტექტურა

მწვანე სასტუმროების მენეჯერის კომპეტენციების ინფრასტრუქტურა

სასტუმროს მენეჯერის ეკო-კომპეტენციების არეალი - ეკოინოვაციების დანერგვა შიდა სივრცის მენეჯმენტში, გარე სივრცის მენეჯმენტში, ონლაინ სივრცესთან ინტეგრირებულ მენეჯმენტში

შიდა მენეჯმენტი - სამზარეულო, სამზარეულოსთვის დამოუკიდებელი შესასვლელისა და სახელწოდების არსებობა მოსახერხებელი მისასვლელი გზები, კეთილმოწყობილი მიმდებარე ტერიტორია, თუ სასტუმრო შიდა ნაწილისა

+ Add another card

02 - კომპეტენციები - რესურსების მართვის კუთხით

ნარჩენების გამოყენებისა და უტილიზაციის ცოდნა

კომპეტენციები ეფექტურობა - წყალმომარაგების სფეროში

ენერგოეფექტურობა

ტემპერატურული კომფორტის უზრუნველყოფის კომპეტენციები

+ Add another card

კომპეტენციები - მდგრადი არქიტექტურა და მშენებლობა. ადგილის ეკო ღირებულების გათვითცნობიერება - ეკო - ღირშესანიშნაობები და ეკო-რესურსები, სამშენებლო ეკო მასალები და რესურსები, შიდა სივრცეების ეკო ხარისხი, ეკო ინოვაციები სასტუმრო სივრცის განაწილებასა და

ლანდშაფტის არქიტექტურა - საბაზო ცოდნა

გრაფიკული დიზაინი

+ Add another card

კომპეტენციები - ეკო-ეკონომიკა და ეკო-ადმინისტრირება

ფინანსები ეკო ინოვაციური ადმინისტრირებისთვის

რეკლამა - ინფორმაციის გავრცელება ეკო ინოვაციურ პროდუქტსა და ეკო ბრენდთან დაკავშირებით

ეკო-სტუმარმასპინძლობის ინდუსტრიაში არსებული უახლესი პროგრამული უზრუნველყოფის ცოდნა, რომელიც ხელს უწყობს სასტუმროს ეკო-ინოვაციურ განვითარებასა და აღჭურვილობას.

+ Add another card

კომპეტენციები - ეკო - საზოგადოებრივი სივრცე. ეკო-განათლება სასტუმროს საზოგადოებრივ სივრცეში - ეკო-ურთიერთობები

სტუმრებთან ურთიერთობა მათი ეკოლოგიური ხედვის გაზრდის მიმართულებით

მოქნილი გარე ეკო-კომუნიკა

მომსახურე პერსონალისთვის კომფორტული გარემოს შექმ

პრობლემის კომპლექსური გადაწყვეტა და მომსახურება

+ Add another card

დასასრული

The End

გმადლობთ ყურადღებისთვის

Thank you